

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE - BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 95 - 1884

13 AVRIL 1995. - Ordonnance
organisant le secteur du logement moyen
dans la Région de Bruxelles-Capitale (1)

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1er

Dispositions générales

Article 1er

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

Pour l'application de la présente ordonnance, il faut entendre par :

- Région: la Région de Bruxelles-Capitale ou tout organisme régional ou pararégional de droit public ayant une compétence en matière de logement moyen;
- Gouvernement: le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;
- Personne physique: personne qui habite seule ou personnes qui habitent ensemble de manière habituelle, même à défaut d'avoir fait élection de domicile dans le logement concerné;
- Personne morale: groupement doté d'une personnalité juridique de droit privé et ayant pour raison sociale la réalisation d'opérations immobilières;
- Pouvoir cédant: Personne juridique de droit public aliénant, à une personne morale, un bien immeuble dont elle a la pleine propriété;
- Cession: cession de droits d'emphytéose tels que visés par la loi du 10 janvier 1824 concernant le droit d'emphytéose.

(1) Session ordinaire 1993-1994.

Documents du Conseil. - A-301/1 : Proposition d'ordonnance.

Session ordinaire 1994-1995.

A-301/2 : Rapport.

Compte rendu intégral. - Discussion et adoption : séance du 5 avril 1995.

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 95 - 1884

13 APRIL 1995. - Ordonnantie
houdende de organisatie van de sector van de middelgrote woningen
in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (1)

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Voor de toepassing van deze ordonnantie, dient te worden verstaan onder :

- Gewest: het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of elke publiekrechtelijke gewestelijke of pararegionale instelling met bevoegdheid op het vlak van de middelgrote woningen;
- Regering: de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;
- Natuurlijk persoon: persoon die alleen woont of personen die gewoonlijk samenwonen, ook al hebben ze hun wettige woonplaats niet in de woning in kwestie;
- Rechtspersoon: groepering met privaatrechtelijke rechtspersoonlijkheid en met vastgoedtransacties als maatschappelijk doel;
- Overdragende overheid: publiekrechtelijke rechtspersoon die een onroerend goed dat hij in volle eigendom heeft aan een rechtspersoon vervreemdt;
- Overdracht: overdracht van in de wet van 10 januari 1824 betreffende het erfpachtrecht bedoelde erfpachtrechten.

(1) Gewone zitting 1993-1994.

Documenten van de Raad. - A-301/1: Voorstel van ordonnantie.

Gewone zitting 1994-1995.

A-301/2 : Verslag.

Volledig verslag. - Bespreking en aanneming : vergadering van 5 april 1995.

Article 3

§ 1er. - Est considéré comme logement moyen locatif, le bien destiné au logement de personnes répondant aux conditions visées à l'article 4 de la présente ordonnance.

Il est rénové, construit ou reconstruit à des fins de location.

§ 2. - Est considéré comme logement moyen acquisitif, le bien destiné au logement de personnes répondant aux conditions visées à l'article 4 de la présente ordonnance.

Il est acquis, pris en emphytéose, construit ou aménagé à des fins de vente à des personnes physiques. Il peut être acquis avec l'intervention financière de la Région.

Article 4

§ 1er. - Pour bénéficier des dispositions visées à la présente ordonnance, les personnes physiques doivent remplir les conditions suivantes :

1. Ne pas avoir bénéficié, l'avant-dernière année qui précède la passation de l'acte ou la signature du bail, de revenus imposables globalement excédant les revenus fixés en vertu de l'article 4, § 1er, 1° de l'ordonnance du 29 août 1991 visant à favoriser l'accès au logement moyen dans la Région de Bruxelles-Capitale.
2. Ne pas jouir, au moment de la passation de l'acte ou de la signature du bail, de la pleine propriété de biens immeubles.

§ 2. - Le Gouvernement détermine les modalités de remboursement des aides qu'il a octroyées en cas de non-respect des dispositions visées au paragraphe 1er du présent article.

CHAPITRE 2

Accès à la location

Article 5

La Région peut conclure avec une personne morale un bail emphytéotique portant sur un terrain ou sur une ou des habitations nécessitant rénovation *lui* appartenant en vue de construire, reconstruire ou rénover du logement moyen locatif.

Le pouvoir cédant doit veiller au respect des dispositions visées à l'article 6 de la présente ordonnance.

Artikel 3

§ 1. - Als middelgrote huurwoning wordt beschouwd: het goed dat bestemd is voor de huisvesting van personen die voldoen aan de voorwaarden van artikel 4 van deze ordonnantie.

Het wordt gerenoveerd, gebouwd of wederopgebouwd om te worden verhuurd.

§ 2. - Als middelgrote koopwoning wordt beschouwd: het goed dat bestemd is voor de huisvesting van personen die voldoen aan de voorwaarden van artikel 4 van deze ordonnantie;

Het wordt gekocht, in erfpacht genomen, gebouwd of verbouwd om aan natuurlijke personen te worden verkocht. Het kan met financiële steun van het Gewest worden gekocht.

Artikel 4

§ 1. - Om onder toepassing van de bepalingen van deze ordonnantie te vallen, moeten de natuurlijke personen aan de volgende voorwaarden voldoen:

1. Tijdens het voorlaatste jaar vóór het verlijden van de akte of het ondertekenen van de huurovereenkomst mag het totale belastbaar inkomen van de natuurlijke persoon niet hoger liggen dan de inkomsten vastgesteld in artikel 4, § 1, 1° van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende de bevordering van de toegang tot middelgrote woningen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.
2. Op het ogenblik dat de akte wordt verleden of de huurovereenkomst wordt ondertekend, mogen de begunstigde geen onroerende goederen in volle eigendom hebben.

§ 2. - De Regering bepaalt de regels voor de terugbetaling van de door haar verleende steun, voor het geval dat de bepalingen van § 1 van dit artikel niet worden nageleefd.

HOOFDSTUK 2

Toegang tot de huur

Artikel 5

Het Gewest kan met een rechtspersoon een erfpacht-overeenkomst sluiten voor een grond of voor één of meer woningen die moeten worden gerenoveerd en die *het* Gewest toebehoren, ten einde middelgrote huurwoningen te bouwen, wederop te bouwen of te renoveren.

De overdragende overheid moet op de naleving van de bepalingen van artikel 6 van deze ordonnantie toezien.

Article 6

Avant toute cession, le pouvoir cédant est tenu aux obligations suivantes:

- 1° pour approbation, l'envoi par envoi enregistré au Gouvernement de la décision de procéder à la cession;
- 2° l'organisation de mesures de publicité comportant notamment la publication d'un avis par voie d'affichage sur le bien visé et dans deux journaux, l'un francophone, l'autre néerlandophone; cet avis annonce la cession de droits d'emphytéose et contient les conditions de l'offre et le lieu de la consultation du projet de l'acte d'emphytéose.

Article 7

§ 1er. - L'acte d'emphytéose comporte les obligations minimales suivantes:

- 1° la durée de la cession ne peut être supérieure à trente ans pour les immeubles nécessitant rénovation et à cinquante ans pour les biens immeubles nécessitant une construction ou une reconstruction; le canon annuel ne pourra, pendant la moitié de la durée de l'emphytéose, être supérieur à un franc; au terme de la moitié de la durée, le canon annuel sera révisé à un montant au moins égal à 4 % de la valeur du bien, calculée sur la base des prix du marché;

- 2° l'emphytéote est tenu de rénover, construire ou reconstruire des immeubles principalement affectés à du logement moyen locatif.
Pour être considéré comme logement moyen locatif, le logement doit répondre aux conditions fixées par les points 4° et 5° du présent paragraphe.

Le Gouvernement peut fixer les conditions minimales de salubrité, d'habitabilité et de sécurité auxquelles doit satisfaire l'immeuble affecté au logement moyen locatif;

- 3° la rénovation, la reconstruction ou la construction doit être achevée dans un délai de trois années prenant cours à la date de mise à disposition fixée par l'acte;

- 4° les conditions d'accès au logement moyen locatif, à titre de locataire ou de titulaire d'un droit réel, doivent être conformes aux conditions visées à l'article 4 de la présente ordonnance;

- 5° le loyer initial est établi en concertation avec le pouvoir cédant. En aucun cas, il ne pourra être supérieur à 7% de la valeur du bien. Avec l'accord du pouvoir cédant, ce loyer peut être majoré de frais de gestion;

- 6° la procédure d'attribution des logements doit être conforme aux dispositions visées à l'article 8 de la présente ordonnance;

Artikel 6

Vóór elke overdracht, moet de overdragende overheid de volgende verplichtingen nakomen:

- 1° de beslissing tot overdracht per ingetekende zending ter goedkeuring aan de Regering sturen;
- 2° de openbaarmaking regelen onder andere door de bekendmaking bij aanplakking van een bericht op het goed in kwestie en het bericht laten verschijnen in twee dagbladen, één franstalig en één nederlandstalig; dit bericht kondigt de overdracht van erfpachtrechten aan en vermeldt de overdrachtvoorwaarden en de plaats waar het ontwerp van erfpachtakte kan worden ingekeken.

Artikel 7

§ 1. - De erfpachtakte houdt de volgende minimumverplichtingen in :

- 1° de duur van de overdracht mag voor de gebouwen die moeten worden gerenoveerd niet meer dan dertig jaar bedragen en voor de onroerende goederen die worden gebouwd of wederopgebouwd, niet meer dan vijftig jaar; de jaarlijkse erfpachtrente mag gedurende de helft van de erfpachtduur niet hoger liggen dan 1 fr.; na de helft van de erfpachtduur zal dit bedrag worden herzien en minstens gelijk zijn aan 4% van de waarde van het goed, berekend op basis van de marktprijzen;

- 2° de erfpachthouder moet de onroerende goederen die in hoofdzaak bestemd zijn voor middelgrote huurwoningen, vernieuwen, bouwen of wederopbouwen. Om als middelgrote huurwoning te worden beschouwd, moet de woning voldoen aan de voorwaarden van het 4° en het 5° van deze paragraaf.

De Regering kan de minimale gezondheids-, woonbaarheids- en veiligheidsvoorwaarden bepalen waaraan de woning die als middelgrote huurwoning is bestemd, moet voldoen;

- 3° de renovatie, de wederopbouw of de bouw moet worden voltooid binnen drie jaar na de in de akte vastgestelde datum van terbeschikkingstelling;

- 4° de voorwaarden voor het verkrijgen van een middelgrote huurwoning, als huurder of als houder van een zakelijk recht, moeten overeenstemmen met de voorwaarden van artikel 4 van deze ordonnantie;

- 5° de eerste huurprijs wordt bepaald in overleg met de overdragende overheid. In geen geval zal deze meer bedragen dan 7% van de waarde van het goed. Met instemming van de overdragende overheid kan deze huur met de beheerskosten worden verhoogd;

- 6° de procedure voor de toekenning van de woningen moet overeenstemmen met de bepalingen van artikel 8 van deze ordonnantie;

7° la personne morale bénéficie d'un droit de préemption en cas de vente du bien immobilier dont elle est emphytéote;

8° le droit du pouvoir cédant de procéder à la vérification des dispositions légales, telles qu'arrêtées par la présente ordonnance et ses arrêtés d'application et des termes de l'acte d'emphytéose.

§ 2. – En cas de non-respect des dispositions du présent article, la cession des droits d'emphytéose conclue entre la Région et une personne morale est nulle de plein droit.

Article 8

§ 1er. – L'attribution des logements moyens locatifs visée aux articles 5 et 6, doit se faire conformément aux dispositions suivantes:

1° la location doit faire l'objet d'une annonce publicitaire dans quatre journaux, deux francophones, deux néerlandophones. Cette annonce contient des informations relatives:

- à la localisation du bien;
- au prix de location et aux éventuelles charges locatives;
- aux modalités de dépôt des candidatures;

2° la personne morale doit tenir un registre dans lequel sont consignés les noms, adresses, compositions familiales et revenus des candidats locataires, la date d'inscription dans le registre et les titres de priorité tels que visés au 4° du présent article.

L'inscription dans le registre doit se faire le jour de réception de la candidature. Ce registre est accessible aux candidats en vue de la vérification de leur demande, sans préjudice du droit du pouvoir cédant à se le faire produire;

3° après tout dépôt de candidature, la personne morale adresse au candidat, dans un délai d'un mois, un récépissé indiquant la date du dépôt et l'acceptation ou le refus de la candidature;

4° le logement est attribué à l'un des candidats inscrits dans le registre, qui accepte le projet de bail et qui cumule le maximum de titres de priorité selon la cotation suivante:

- le candidat dont le bailleur a mis fin au bail en application de l'article 3 § 2 et l'article 11 de la loi du 20 février 1991 modifiant et complétant les dispositions du Code civil relatives aux baux à loyer: 5 points;
- le candidat victime d'un événement de force majeure: 3 points;

7° de rechtspersoon geniet bij de verkoop van het onroerend goed dat hij in erfpacht heeft, een recht van voorkoop;

8° de overdragende overheid heeft het recht de erfpachtakte te toetsen aan de wettelijke bepalingen van deze ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten ervan.

§ 2. – Bij niet-naleving van de bepalingen van dit artikel, is de overdracht van de erfpachtrechten overeengekomen tussen het Gewest en een rechtspersoon van rechtswege nietig.

Artikel 8

§ 1. – De in de artikelen 5 en 6 bedoelde toewijzing van middelgrote huurwoningen moet overeenkomstig de volgende bepalingen worden uitgevoerd:

1° de verhuring moet worden aangekondigd in vier kranten, twee franstalige en twee nederlandstalige. Deze aankondiging moet inlichtingen bevatten over:

- de plaats waar het goed is gelegen;
- de huurprijs en de eventuele huurlasten;
- de regels voor de indiening van de aanvragen;

2° de rechtspersoon moet een register bijhouden met de namen, de adressen, de samenstelling van de gezinnen en het gezinsinkomen van de kandidaat-huurders, de datum van inschrijving in het register en hun aanspraken op voorrang, zoals bedoeld in het 4° van dit artikel. De inschrijving in het register moet geschieden op de dag waarop de aanvraag is ingekomen. Dit register kan door de gegadigden worden ingekeken, ten einde na te gaan of hun aanvraag is ingeschreven, onverminderd het recht van de overdragende overheid om het op te vragen;

3° Na elke indiening van een aanvraag zendt de rechtspersoon de gegadigde, binnen een maand, een ontvangstbewijs waarop de datum van de indiening wordt vermeld en waaruit blijkt of de aanvraag werd aanvaard of geweigerd;

4° de woning wordt toegekend aan één van de gegadigden die in het register is ingeschreven, die met het ontwerp van huurovereenkomst instemt en die de meeste aanspraken op voorrang heeft, berekend volgens het volgend puntensysteem:

- de gegadigde wiens huurder de huurovereenkomst met toepassing van artikel 3, § 2 en van artikel 11 van de wet van 20 februari 1991 houdende wijziging en vervollediging van de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek inzake huishuur heeft opgezegd: 5 punten;
- de gegadigde die het slachtoffer is van een geval van overmacht: 3 punten;

- le candidat ayant à sa charge au moins deux enfants: 3 points;

- le candidat ayant à sa charge un enfant: 2 points;

En cas d'égalité de titres de priorité, le logement est attribué en fonction de l'ordre chronologique d'inscription dans le registre de candidatures;

5° le bail conclu entre la partie bailleuse et le locataire doit porter sur une durée de neuf années.

§ 2. - Chaque année, la personne morale transmet au pouvoir cédant un rapport détaillé sur les mouvements de l'année antérieure concernant le registre des candidatures, l'attribution des logements, les baux conclus et les loyers.

Le Gouvernement prend les mesures d'exécution nécessaires pour assurer le contrôle du respect des conditions fixées par le présent article.

CHAPITRE 3

Accès à la propriété

Article 9

§ 1er. - La Région peut accorder, dans le respect des dispositions visées à l'article 4:

1. une intervention sous forme de prime unique en vue de construire ou d'acquérir un logement;
2. une intervention sous forme de réduction des taux des prêts hypothécaires, pour autant que ceux-ci soient contractés auprès d'organismes publics de crédit que le Gouvernement agréé;
3. une intervention sous forme d'octroi de prêts hypothécaires à taux bonifiés par un organisme que le Gouvernement agréé;
4. une assurance contre la perte de revenus.

§ 2. - Les interventions visées au § 1er ne sont accordées que si le prix net d'acquisition ou de construction hors TVA, exclusion faite de la valeur du terrain, ne dépasse pas 4.000.000 F maximum. Ce montant est lié à l'indice des prix à la construction ABEX, base 1995.

§ 3 - Les interventions visées au § 1er se concentreront majoritairement dans l'espace de développement renforcé du logement défini dans le Plan Régional de Développement.

Article 10

§ 1er. - La Région peut vendre des logements dont elle a la pleine propriété à des personnes répondant aux conditions visées à l'article 4.

- de gegadigde die ten minste twee kinderen ten laste heeft: 3 punten;

- de gegadigde die één kind ten laste heeft: 2 punten;

Bij gelijke aanspraken op voorrang wordt de woning toegewezen op basis van de chronologische volgorde van inschrijving in het kandidatenregister;

5° De huurovereenkomst tussen de verhuurder en de huurder moet gelden voor negen jaar.

§ 2. - Elk jaar bezorgt de rechtspersoon de overdragende overheid een omstandig verslag over de veranderingen die zich in het voorbije jaar hebben voorgedaan betreffende het kandidatenregister, de toewijzing van de woningen, de gesloten huurovereenkomsten en de huurprijzen.

De Regering treft de nodige uitvoeringsmaatregelen om de controle te waarborgen op het naleven van de in dit artikel vastgestelde voorwaarden.

HOOFDSTUK 3

Toegang tot de eigendom

Artikel 9

§ 1. - Het Gewest kan, met inachtneming van de bepalingen van artikel 4, de volgende steun verlenen:

1. een bijdrage in de vorm van een éénmalige premie voor de bouw of de aankoop van een woning;
2. een bijdrage in de vorm van een vermindering van de renten op de hypothecaire leningen, voor zover deze leningen worden gesloten met door de Regering erkende openbare kredietinstellingen;
3. een bijdrage in de vorm van hypothecaire leningen met rentekorting, toegestaan door een door de Regering erkende instelling;
4. een verzekering tegen het inkomensverlies.

§ 2. - De in § 1 bedoelde steun wordt slechts verleend indien de netto-aankoop- of bouwpijs exclusief BTW, met uitsluiting van de waarde van de grond, niet hoger ligt dan maximum 4.000.000 fr. Dit bedrag wordt gekoppeld aan de index van de consumptieprijzen ABEX, basis 1995.

§ 3. - De in § 1 bedoelde steun zal voor het merendeel geconcentreerd worden in de ruimte voor een versterkte ontwikkeling van de huisvesting, zoals bepaald in het Gewestelijk ontwikkelingsplan.

Artikel 10

§ 1. - Het Gewest kan woningen die zij in de volle eigendom heeft, verkopen aan personen die voldoen aan de voorwaarden van artikel 4.

§ 2. - Le prix de vente au m² des logements visés au § 1^{er} ne peut être supérieur à 35.000F hors TVA.

Le Gouvernement procède au maximum tous les deux ans à l'actualisation de ce montant. En aucun cas cette actualisation ne peut dépasser 6%.

§ 3. - Le Gouvernement détermine les modalités d'application du présent article.

Article 11

§ 1^{er}. - Pour pouvoir bénéficier des aides visées aux articles 9 et 10 de la présente ordonnance, les acquéreurs doivent s'engager:

1° en cas d'acquisition, à occuper effectivement, pendant dix ans au moins, la totalité du logement ayant fait l'objet de l'octroi d'une intervention de la Région et à s'y domicilier dans les trois mois qui suivront l'ouverture des compteurs d'énergie;

2° à ne pas procéder, pendant le délai visé au 1°, ni à son aliénation, ni à sa location entière ou partielle. Cet engagement cesse de plein droit en cas de décès du demandeur ou de la personne avec laquelle il vit maritalement.

§ 2. - Par dérogation au 2° du paragraphe précédent, le Gouvernement peut, en cas de force majeure laissée à son appréciation, autoriser la location du bien acquis pour autant que :

1° le bien soit donné en location pour une durée de neuf années;

2° le loyer soit fixé en concertation avec le Gouvernement ayant autorisé la location, sans pouvoir dépasser 7% de la valeur de la partie du bien donnée en location.

§ 3 - A moins qu'elle ne soit passée avec un pouvoir public ou une personne remplissant elle-même les conditions prévues à l'article 4, § 1^{er}, la location, la donation, la vente, la revente, la constitution d'usufruit, de superficie, d'emphytéose ou la cession d'emphytéose conclue par la personne physique bénéficiaire ou ses héritiers est nulle de plein droit.

Article 12

Le Gouvernement est chargé de l'application de la présente ordonnance.

§ 2. - De verkoopprijs per m² van de in § 1 bedoelde woningen mag niet hoger liggen dan 35.000 fr, exclusief BTW.

De Regering past dit bedrag ten hoogste om de twee jaar aan. Deze aanpassing mag in geen geval meer dan 6% bedragen.

§ 3. - De Regering bepaalt de regels voor de toepassing van dit artikel.

Artikel 11

§ 1. - Om de in de artikelen 9 en 10 van deze ordonnantie bedoelde steun te kunnen genieten, moeten de kopers zich ertoe verbinden:

1° bij aankoop, gedurende ten minste tien jaar, de gehele woning waarvoor steun van het Gewest werd verkregen werkelijk te bewonen en er hun woonplaats te hebben, binnen drie maanden die volgen op de opening van de gas- en elektriciteitsmeters;

2° de woning gedurende de in het 1° bedoelde termijn niet te vervreemden of volledig of gedeeltelijk te verhuren. Deze verplichting houdt van rechtswege op bij het overlijden van de aanvrager of van de persoon met wie hij samenleeft.

§ 2. - In afwijking van het 2° van de vorige paragraaf, kan de Regering, in geval van overmacht, wat aan haar beoordeling wordt overgelaten, de verhuur van het gekochte goed toelaten, op voorwaarden dat :

1° het goed wordt verhuurd voor een periode van negen jaar;

2° de huurprijs wordt bepaald in overleg met de Regering die met de verhuring heeft ingestemd, en de huurprijs 7% van de waarde van het verhuurde gedeelte van het goed niet overschrijdt.

§ 3 - Tenzij gesloten met een overheid of een persoon die zelf aan de in § 1 van artikel 4 bepaalde voorwaarden voldoet, zijn de door de begunstigde natuurlijke persoon of zijn erfgenamen gesloten overeenkomsten inzake de verhuur, de schenking, de verkoop, de wederverkoop, het verlenen van het recht van vruchtgebruik, van opstal, van erfpacht of de overdracht van de erfpacht, van rechtswege nietig.

Artikel 12

De Regering wordt belast met de toepassing van deze ordonnantie.

CHAPITRE 4

Disposition finale

Article 13

Les articles 106 et 107 du chapitre V de la section 2, Titre IV des lois coordonnées par l'arrêté royal du 10 décembre 1970 portant le Code du logement confirmé par la loi du 2 juillet 1971 et complétées par la loi du 25 mars 1981, sont abrogés.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 avril 1995.

Le Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et Ministre de l'Aménagement du Territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,
Ch. PICQUE

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,
J. CHABERT

Le Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau,
D. GOSUIN

Le Ministre de l'Economie,
R. GRIJP

Le Ministre des Travaux publics, des Communications et de la Rénovation des Sites d'Activités économiques désaffectés,
D. HARMEL

HOOFDSTUK 4

Slotbepaling

Artikel 13

De artikelen 106 en 107 van hoofdstuk V van afdeling 2, Titel IV van de wetten, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 10 december 1970 houdende de Huisvestingscode, bekrachtigd bij de wet van 2 juli 1971 en vervolledigd door de wet van 25 maart 1981, worden opgeheven.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 13 april 1995.

De Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en Minister van Ruimtelijke Ordening, Ondergeschikte Besturen en Tewerkstelling,
Ch. PICQUE

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,
J. CHABERT

De Minister van Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid,
D. GOSUIN

De Minister van Economie,
R. GRIJP

De Minister van Openbare Werken, Verkeer en Vernieuwing van Afgedankte Bedrijfsruimten,
D. HARMEL

F. 95 - 1885

27 AVRIL 1995. - Ordonnance portant modification de l'arrêté royal du 8 mars 1989 créant l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (1)

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

A l'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 8 mars 1989 créant l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement confirmé par l'article 41 de la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles, sont apportées les modifications suivantes:

1° au 1^{er} tiret, sont ajoutés après les mots "à l'environnement" les mots "et à l'énergie";

(1) Session ordinaire 1994-1995.

Documents du Conseil. - A-367/1 : Projet d'ordonnance. - A-367/2 : Rapport.

Compte rendu intégral. - Discussion. Séance du 10 avril 1995. - Adoption. Séance du 11 avril 1995.

N. 95 - 1885

27 APRIL 1995. - Ordonnantie houdende wijziging van het koninklijk besluit van 8 maart 1989 tot oprichting van het Brussels Instituut voor Milieubeheer (1)

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld bij artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 8 maart 1989 tot oprichting van het Brussels Instituut voor Milieubeheer, bekrachtigd door artikel 41 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen, wordt als volgt gewijzigd:

1° in het eerste streepje worden na de woorden "het leefmilieu" de woorden "en de energie" toegevoegd;

(1) Gezyone zitting 1994-1995.

Documenten van de Raad. - A-367/1 : Ontwerp van ordonnantie. - A-367/2 : Verslag.

Volledig verslag. - Bespreking. Vergadering van 10 april 1995. - Aanneming. Vergadering van 11 april 1995.